



Chères concitoyennes,
Chers concitoyens,

Bâtir le nouveau Longueuil pour l'avenir, particulièrement celui de nos enfants et des générations qui nous succéderont, voilà le message que nous livre plus de 85 % de la population.

En tant que maire, je ne peux que me réjouir d'une adhésion aussi franche envers la nouvelle Ville de Longueuil. C'est plus de 85 % de nos concitoyens de tous les arrondissements qui a fait le choix démocratique de ne pas signer de registre et de poursuivre l'aventure extrêmement prometteuse du nouveau Longueuil.

Bien qu'il y aura référendum dans cinq ex-ville, je suis convaincu que le gros bon sens prévaudra et qu'une majorité aussi grande de citoyens confirmera qu'elle veut bâtir le nouveau Longueuil avec nous, pour nos enfants et les générations à venir.

De tout temps, les parents que nous sommes enseignons à nos enfants des valeurs de solidarité, de partage et d'équité. Nous savons tous qu'ensemble, nous sommes beaucoup plus forts que même la somme de chacune des parties. Voilà le plus beau message qu'il nous est aujourd'hui permis de réaffirmer avec vigueur pour la nouvelle Ville de Longueuil.

Cela se traduit par des gestes concrets que nous posons pour le présent et pour les générations futures : une politique familiale, une politique de développement

Bâtir le nouveau Longueuil pour l'avenir, pour nos enfants !

social et communautaire et une politique culturelle, incluant la création d'un Conseil des arts, sont au nombre de ces réalisations en voie d'être complétées et qui nous permettent d'entrevoir un avenir prometteur pour tous les citoyens du nouveau Longueuil.

Nous en sommes également à élaborer une politique de protection des milieux naturels.

Chacun des sept arrondissements participe activement à ces projets rassembleurs et visionnaires. Nous nous inspirons de ce qui s'est toujours fait de mieux sur le territoire, nous misons sur les forces en présence et notre regard est résolument tourné vers l'avenir.

La mise en commun des forces des arrondissements de Boucherville, Brossard, Greenfield Park, Saint-Bruno-de-Montarville, Saint-Hubert, Saint-Lambert — Le Moyne et du Vieux-Longueuil s'est toujours réalisée dans le respect de leur identité respective.

Chacun de ces arrondissements assume ses responsabilités locales, tout en



bénéficiant de la croissance et du poids du nouveau Longueuil dans le grand ensemble métropolitain.

Voilà des assises solides sur lesquelles se bâtit cette nouvelle Ville. Voilà un héritage que nous voulons léguer aux générations futures.

Forts de l'histoire de tous ceux et celles qui font aujourd'hui partie du nouveau Longueuil, nous continuons, collectivement, à bâtir l'avenir.

Le maire de Longueuil,

Jacques Olivier

ACTUALITÉS



Prix OCTAS
Longueuil remporte
un prix prestigieux

3



L'été en spectacles
Plus de
100 spectacles gratuits !

7-10



L'été en fête
Des festivités à ne pas manquer !

11



Réseau récréatif
Une richesse
à découvrir

14-15

Vous pouvez transmettre vos questions et commentaires au maire Jacques Olivier par courriel à l'adresse suivante : mairie@ville.longueuil.qc.ca ou encore par téléphone au 923-6750. Soyez assurés que chacune de vos communications recevra la plus grande attention.

Actualité municipale

ici **longueuil**

Ici Longueuil est publié six fois par année.

Réalisation : Direction des communications
156, boulevard Churchill,
2^e étage, Greenfield Park
(Québec) J4V 2M3
communications@ville.longueuil.qc.ca
Téléphone : 463-7005

Collaboration : Les services corporatifs
et les services des
arrondissements

Graphisme : Hugues Rivest
InfoMaître Communication

Impression : Hebdo Litho

Photographies : Robert Côté
Longueuil Photo
Banque de photos de la
Ville de Longueuil

Traduction : Walter Reniger
(cahier institutionnel)
Leslie Macdonald
(cahiers des
arrondissements)

Distribution : 174 000 exemplaires
distribués par Médiaposte et
dans les édifices municipaux

Internet : Tous les cahiers du
journal *Ici Longueuil* peuvent
être consultés dans Internet :
longueuil.ca

Dépôt légal : Bibliothèque nationale
du Canada et Bibliothèque
nationale du Québec (volume 3,
numéro 3 – juin 2004)

Vos commentaires sont appréciés.
Vous pouvez les acheminer par courriel à :
communications@ville.longueuil.qc.ca
ou encore par téléphone au 463-7005.

Prochaine
parution : Août 2004

Programme d'aide aux ménages sans logis

Longueuil se prépare à offrir, pour la troisième année consécutive, un programme d'aide d'urgence aux ménages sans logis le 1^{er} juillet prochain, dont les modalités ont été approuvées par le conseil municipal lors de sa séance du 26 mai dernier.

Malgré les efforts consentis par la nouvelle Ville de Longueuil pour accélérer la construction de nouveaux logements sociaux, il reste un taux d'inoccupation sur le territoire aux environs de 1 %. La mise en place de ce programme d'aide a apporté, depuis les deux dernières années, un certain réconfort aux ménages touchés par la pénurie de logements. « Nous jugeons prioritaire de poursuivre les efforts et de déployer les ressources humaines, financières et matérielles nécessaires, en collaboration avec l'Office municipal d'habitation de Longueuil (OMHL), la Commission scolaire Marie-Victorin et la Société canadienne de la Croix-Rouge pour continuer d'épauler les familles dans le besoin », a indiqué le maire Jacques Olivier.

Les personnes admissibles au programme d'aide pourront profiter, selon le cas, d'un service de déménagement, d'un entreposage temporaire de biens et de mobilier, de services d'hébergement temporaire et d'accompagnement.

On se souvient qu'un centre d'hébergement temporaire avait été aménagé du 29 juin au 3 juillet 2003. Le nombre de nuitées enregistrées était de 41. Plus de 200 demandes d'aide ont été reçues en 2002 et plus de 300 en 2003.

Logements sociaux et abordables : Longueuil a injecté 2,8 millions

La Ville dresse un bilan positif de sa participation aux programmes *Logement abordable* et *AccèsLogis* de la Société d'habitation du Québec (SHQ).

En effet, depuis 2002, elle a contribué à la réalisation de 261 nouvelles unités, alors qu'un projet de 28 autres logements est en voie d'obtenir l'autorisation finale de la SHQ. Au total, Longueuil aura donc injecté 2,8 millions de dollars, soit 15 % des coûts de construction, pour la réalisation de 289 logements sociaux et abordables.

« En partenariat avec l'OMHL, les coopératives d'habitation, divers organismes communautaires et le secteur privé, nous avons mis en œuvre un plan d'action qui favorise le développement de logements à prix modique sur le territoire de Longueuil », a expliqué le maire Jacques Olivier. « La réalisation de près de 300 nouvelles unités depuis deux ans est un pas dans la bonne direction pour atténuer la pénurie de logements qui sévit à Longueuil. Nous poursuivons nos efforts en ce sens et d'autres projets ont été soumis à la SHQ dont un de 323 logements. Nous sommes confiants qu'il pourra être réalisé », a-t-il poursuivi.



Les 261 logements confirmés jusqu'ici sont répartis dans les arrondissements de Brossard (15), de Saint-Hubert (50) et du Vieux-Longueuil (196). Près de 80 % d'entre eux (199 unités) sont inscrits au programme *Logement abordable* qui comprend deux segments : un premier consistant en la réalisation de logements dans des immeubles privés, et un second qui fournit des logements dont le coût de location est inférieur à 495 \$. Quant au programme *AccèsLogis*, il s'adresse à une clientèle ayant des besoins particuliers, tels que les logements adaptés.

Urgence logement, un seul numéro : 670-2733

Vous êtes locataire, vous devez déménager au plus tard le 30 juin et n'avez pas encore trouvé un logement ? L'Office municipal d'habitation de Longueuil est peut-être en mesure de vous aider. Certains critères d'admissibilité doivent par contre être respectés pour obtenir de l'aide au logement ou, le cas échéant, des services temporaires d'hébergement.

Pour obtenir de l'aide, il suffit de téléphoner au 670-2733 du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30.

Pour renforcer la sécurité des citoyens

Longueuil a récemment fait l'acquisition d'équipements pour ses services de sécurité incendie et de police pour un montant total évalué à près de 1,2 million de dollars.

Nouveau poste de commandement mobile

Le conseil municipal a aussi autorisé l'achat d'un nouveau poste de commandement mobile pour le Service de sécurité incendie, au coût de 184 000 \$. Le véhicule sera aménagé avec ces équipements d'urgence (sirènes, gyrophares, systèmes de télécommunication et de vidéo) pour bien répondre aux besoins du Service en cas d'urgence.

Achat de 33 nouveaux véhicules de patrouille

Compte tenu de l'âge avancé de plusieurs véhicules et des exigences reliées au niveau 3 de sécurité, la Ville a procédé à l'achat de six automobiles de patrouille-radar et de 27 véhicules de patrouille, dont 14 à titre de remplacement.

Ces acquisitions ont fait l'objet de résolutions adoptées par le conseil au cours de sa séance du 26 mai dernier.



Cabinet du maire – Hôtel de ville

2001, boulevard de Rome, Brossard (Québec) J4W 3K5
mairie@ville.longueuil.qc.ca • Renseignements : 923-6750

Bureau du chef de l'opposition

156, boulevard Churchill, 2^e étage, Greenfield Park (Québec) J4V 2M3
marc.lachance@ville.longueuil.qc.ca • Téléphone : 463-7100, poste 2782

Séances du conseil municipal

Les prochaines séances publiques auront lieu les mardis 13 juillet et 24 août à 19 h au Centre socioculturel situé au 7905, avenue de San-Francisco, à Brossard. Les citoyens de tous les arrondissements qui ne peuvent assister aux séances publiques du conseil municipal de Longueuil sont invités à les suivre sur les ondes de la Télé Rive-Sud (Canal VOX) au canal 9. La diffusion a lieu le jeudi suivant la tenue d'une séance, à 22 h.

Actualité municipale

Lancement de la campagne de sécurité routière

En mai dernier, le Service de police de Longueuil lançait officiellement son plan d'action en matière de sécurité routière. Ce plan d'action compte sept parties qui retiendront l'attention des patrouilleurs affectés à la surveillance du territoire :

- La vitesse excessive, les arrêts obligatoires, les feux de signalisation et les virages interdits.
- Le respect des voies réservées aux autobus.
- Le respect de la signalisation routière aux abords des écoles.
- Le respect de la signalisation routière au cours de travaux routiers.
- Le respect des zones interdites aux camions et aux motocyclettes.
- Le contrôle de l'état des véhicules en circulation.
- Le respect de la réglementation par les cyclistes sur la voie publique, dans les parcs et sur le réseau cyclable.

Au cours des prochaines semaines, plusieurs opérations seront donc mises en place afin de promouvoir la sécurité sur l'ensemble du territoire. Pour ce faire, le Service de police favorisera l'approche communautaire et préventive dans le but de sensibiliser la population à l'importance de respecter le Code de la route.



Michel Latendresse, président de l'arrondissement de Saint-Hubert et membre du comité exécutif responsable de la sécurité publique, était accompagné du président de la commission de la sécurité publique et conseiller municipal, Michel Desjardins, et de membres de cette commission ainsi que de représentants du Service de police de Longueuil, lors du lancement de la campagne de sécurité routière.

« Le sentiment de vivre et de circuler en toute sécurité est primordial pour tous les citoyens de la nouvelle Ville de Longueuil. Je suis heureux de constater que le Service de police et les conseillers municipaux des sept arrondissements partagent cette même vision quant aux mesures de prévention nécessaires pour renforcer la sécurité des automobilistes, des piétons et des cyclistes partout sur le territoire », a déclaré le maire Jacques Olivier.

Rappelons que la mission du Service de police de Longueuil est de promouvoir le respect du Code de la sécurité routière et de la réglementation municipale de façon à assurer la sécurité des usagers de la route et afin d'augmenter le sentiment de sécurité sur le territoire.

La nouvelle Ville de Longueuil remporte un prix Octas en technologies de l'information

En remportant ce prestigieux prix québécois décerné par la Fédération de l'informatique du Québec, Longueuil devient le porte-étendard de l'excellence en gestion de projets informatiques.

La nouvelle Ville de Longueuil vient de remporter ce prestigieux prix dans la catégorie *Gestion de projets TI* lors du 18^e gala des Octas de la Fédération de l'informatique du Québec (FIQ), qui avait lieu le 29 mai dernier au Centre des congrès de Québec, en présence de plus de 1 000 personnes.

C'est grâce à la gestion du projet *Bâtir Longueuil de demain – une ville à transformer* que Longueuil s'est particulièrement démarquée. Le défi consistait à harmoniser huit systèmes informatiques différents en un seul à la suite du regroupement municipal. La Direction des technologies de l'information et la Direction de la transformation organisationnelle de la Ville de Longueuil, conjointement avec la firme Conseillers en gestion et informatique (CGI), étaient partenaires de ce projet.

Rappelons que les prix Octas sont décernés annuellement afin de rendre hommage à la créativité, au dynamisme et à la contribution individuelle ou collective à l'essor de l'industrie de l'informatique.

Un défi de taille

La gestion du projet *Bâtir le Longueuil de demain* représentait un défi de taille. À la suite du regroupement des huit anciennes villes, le nouveau Longueuil devait harmoniser ses différents systèmes informatiques. Pour mener à bien cette transition, la Ville a su tirer profit des plus récentes technologies de l'information et de communications, tout en misant sur l'expertise des ressources en place et en s'appuyant sur un cadre de gestion de projets qui s'inspire des normes actuelles internationales (PMI/OPM3). Ces normes permettent d'assurer un suivi de haut niveau des ressources qui ont un impact sur les résultats financiers.



Le maire Jacques Olivier était heureux de recevoir le prix Octas remporté par la Ville de Longueuil. Pour l'occasion, il était entouré de : Jean Genest, de CGI, Guy Benedetti, directeur général adjoint, Claude Léger, directeur général, Jean Gérin et Guy Boissy, membres du comité exécutif.

« En s'appuyant sur les meilleures pratiques mondiales, Longueuil a mis en œuvre un cadre de gestion innovateur. Grâce à nos ressources qualifiées et à nos partenaires, Longueuil est maintenant un chef de file québécois en gestion de projets informatiques. Nous pouvons être très fiers de ce succès d'équipe », a commenté Jacques Olivier, maire de Longueuil.

Depuis le regroupement, la Ville a mis en place des systèmes informatiques intégrés pour répondre aux besoins de tous les arrondissements, notamment un système de gestion financière consolidé, un système de taxation unique et un réseau téléphonique à la fine pointe de la technologie. Ces systèmes, qui permettent de mieux servir les citoyens, ont pu être mis en place grâce à un réseau de fibre optique implanté en 2002.

« Au nom du conseil municipal, je tiens à remercier tous les partenaires qui ont contribué de près ou de loin à l'obtention de cette prestigieuse reconnaissance qui témoigne de l'avenir prometteur du nouveau Longueuil », a conclu M. Olivier.

À CHACUN sa maison de rêve...



PHASE III
MAINTENANT DISPONIBLE

s'OFFRIR
le luxe
DE L'ESPACE



Bureau des ventes

Domaines de la Rive-Sud vend de
grands terrains : 14 000 pi² à 40 000 pi²

DOMAINES
DE LA RIVE-SUD

7501, av. Lugano, Longueuil
QC J4Y 3G2
Secteur «L» à Brossard



www.DomainesRiveSud.com

(450) 444-4449

ICL1LONGUEUIL • www.longueuil.ca • Juin 2004 • 3

Longueuil en bref

Retour de L'arbre en fête



Monique Gagnon, présidente de la SHEL, Normand Caisse, conseiller municipal, Claude Gladu, président de l'arrondissement, Nicole Béliveau, conseillère municipale et présidente du comité sur l'embellissement et l'environnement du Vieux-Longueuil, Robert Gladu, conseiller municipal, Simon Crochetière, conseiller municipal et Guy Lecours, vice-président de la SHEL.

En mai dernier, avait lieu l'événement annuel *L'arbre en fête* au Colisée Jean-Béliveau au grand plaisir des visiteurs et des exposants. Ce sont 1 000 arbres qui ont ainsi été donnés aux propriétaires de l'arrondissement du Vieux-Longueuil qui s'étaient préalablement inscrits. Un sac de compost leur était aussi offert.

Les quelque 2 000 personnes qui se sont présentées ont pu bénéficier des conseils de spécialistes. La Société d'horticulture et d'écologie de Longueuil inc. (SHEL) et l'arrondissement du Vieux-Longueuil ont permis aux visiteurs d'obtenir des renseignements sur l'horticulture, la protection de l'environnement et, naturellement, sur la plantation des arbres.

Les 1 000 arbres distribués s'ajouteront aux nombreux arbres qui constituent la richesse environnementale du Vieux-Longueuil.

Comité consultatif d'urbanisme Hommage aux membres sortants

Quatre citoyens ont reçu les félicitations du conseil d'arrondissement de Saint-Lambert – Le Moyne pour l'excellence de leur travail et la qualité de leur engagement dans les nombreux dossiers de construction et de rénovation qu'ils ont eu à étudier au cours de leur mandat. Par ailleurs, quatre nouveaux membres ont été accueillis au sein du groupe, soit Pierre B. Paquin, Gabriel Contant, Jacques Bouchard et Mathieu Lavallée.



Au printemps dernier, les membres du conseil d'arrondissement de Saint-Lambert – Le Moyne honoraient et remerciaient officiellement les membres du comité consultatif d'urbanisme dont le mandat se terminait récemment. Il s'agit de Jill Lacoursière, Édith Lemieux, Luc Côté et Yves Lafortune.

Une première au Québec ! Le Service de police se dote d'un Auto Vu

Le Service de police de la nouvelle Ville de Longueuil vient de se doter d'un véhicule muni d'antennes permettant de lire les plaques d'immatriculation des véhicules. Ce concept est né d'un partenariat entre le Bureau des assurances du Canada, *Auto Vu*, et le Service de police de Longueuil. En service depuis seulement quelques semaines, ce véhicule a déjà permis de retrouver un véhicule volé.

« Non seulement avons-nous accru le service de police au niveau 3 mais, en plus, nous innovons en ayant le premier service de police au Québec à se doter d'un véhicule qui rendra la vie



plus difficile aux criminels partout sur le territoire de la nouvelle Ville de Longueuil. Cela renforcera, du même coup, le sentiment de sécurité de nos concitoyens », a déclaré le maire Jacques Olivier.

Skatefest de Brossard Une édition réussie



Au total, 125 jeunes ont pris part aux différentes compétitions de planche à roulettes et de patins à roues alignées qui se déroulaient le 5 juin dernier au parc de rouli-roulant de l'arrondissement de Brossard.

En soirée, les groupes *Capitaine Révolte* et *Twenty2* ont fait la première partie du spectacle du groupe *Grimskunk*, trois formations fort appréciées des jeunes.

On estime à environ 2 000, le nombre de personnes qui ont participé à l'événement.

Journée de promotion environnementale



La 3^e édition de la journée de promotion environnementale de Saint-Hubert avait lieu le 8 mai dernier. Près de 100 personnes ont participé à l'atelier de compostage, à la conférence sur la pelouse écologique et à la séance d'information sur la réglementation sur l'usage des pesticides. À cette occasion, plus de 500 plantes vivaces et fines herbes ainsi que 350 sacs de compost ont été distribués aux résidents.

Venez découvrir dès maintenant notre collection
Estivale 2004

L'AUBAINERIE CONCEPT
Mode

3844, boul. Taschereau
(Galeries Taschereau)
466-0422

www.aubainerie.com

Homme • Femme • Enfant

St-Hubert
5245, boul. Cousineau
Complexe Cousineau
678-8598

Longueuil
2315, ch. de Chambly
647-3236

2190E081LHR

Longueuil en bref

Soirée des bénévoles à Saint-Lambert – Le Moyne



Gilles Grégoire, président, Guy Boissy et Marc-André Croteau, membres du conseil d'arrondissement, étaient heureux de remettre le prix Hommage bénévole aux récipiendaires 2004.

Cette année encore, un très grand nombre de participants ont assisté à la soirée de reconnaissance des bénévoles, qui avait lieu le 1^{er} mai dernier. Comme le veut la tradition, un hommage particulier a été rendu à trois bénévoles pour leur engagement et leur dévouement envers leur communauté, soit : Nicole Laroche, Hélène Boulay et Jacqueline Depoix.

Pour la première fois cette année, une famille a été honorée. Il s'agit de la famille Soucie, pour qui la passion du soccer s'avère un puissant moteur d'action bénévole. Enfin, on a souligné officiellement le prix *Hommage bénévole* du gouvernement du Québec, remporté récemment par Diane Martel Bariteau.

Chacun des récipiendaires a reçu un trophée ainsi qu'un certificat-cadeau échangeable auprès de tous les marchands de l'Association des gens d'affaires du Village fleuri. Félicitations à tous !

Nouvelle maison de la famille

Le 13 mai dernier, avait lieu la première pelletée de terre marquant le début des travaux de construction de la future maison de la famille dans le parc Lecavalier. Ce projet s'inscrit dans un plan global de développement de la vie de quartier dans ce secteur. Évalué à plus de 1,7 million de dollars, le projet a bénéficié d'une contribution financière de 712 372 \$ du ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir du gouvernement du Québec, à l'intérieur de son programme de *Renouveau urbain*, alors que la Ville et l'arrondissement assumeront la différence des coûts pour un peu plus de un million de dollars.

Deux associations communautaires seront mises à contribution pour animer le nouveau centre, soit l'Équipe service Saint-Vincent-de-Paul et Le Fablier. Parmi les services, il y aura entre autres une boutique de vêtements à prix modiques, un service de dépannage



Normand Blanchard, Marieville construction, père Marcel Bergeron, curé de la paroisse, Lise Levert et Gaston Bernier, Équipe service Saint-Vincent-de-Paul, Claude Gladu, président de l'arrondissement du Vieux-Longueuil, Johane Fontaine-Deshais, présidente du comité d'orientation familiale, Jacques Olivier, maire de Longueuil, Lise Roy, Le Fablier, Mario Petrone, Groupe Petrone, Nicole Lafontaine, conseillère municipale, Louise Langlois, Équipe service Saint-Vincent-de-Paul, Bertrand Girard, conseiller municipal et Manon D. Hénauld, conseillère municipale.

alimentaire, des services de soutien aux familles, d'aide aux devoirs, une halte-garderie et des activités pour les adolescents. L'ouverture est prévue pour le début de l'année 2005.

Marche annuelle des Guides à Greenfield Park

Des élus de Greenfield Park ont récemment participé à la 7^e marche annuelle des Guides de la Rive-Sud afin d'amasser des fonds au profit de l'organisme Action Cancer du Sein de Montréal.

Près de 300 personnes ont soutenu cet événement, dont le président de l'arrondissement de Greenfield Park, Tim Matuzewski, ainsi que Mireille Carrière, conseillère. Plus de 800 \$ ont été recueillis pour cet organisme sans but lucratif.



Bibliothèque de Saint-Lambert – Le Moyne Don important d'un résident



Micheline Perreault, chef du Service de la bibliothèque, remet officiellement le chèque de 190 000 \$ à Charles Terreault, président de la Fondation des amis de la bibliothèque, en présence de Sonni Malo, vice-présidente de la Fondation.

La Fondation des amis de la bibliothèque de l'arrondissement de Saint-Lambert – Le Moyne recevait récemment un don de 190 000 \$. Cette somme a été léguée par feu Robert Dall, très fervent utilisateur de la bibliothèque tout au long de sa vie. Tel que stipulé dans son testament, cet argent sera utilisé exclusivement à l'achat de volumes, français et anglais en parts égales. Ce geste de grande générosité sera sûrement fort apprécié de tous les usagers et aidera la bibliothèque à combler les besoins toujours croissants des nombreux abonnés.

Denis Duval nommé maire suppléant

À sa séance du 26 mai, le conseil municipal a nommé Denis Duval, conseiller municipal de l'arrondissement de Saint-Bruno-de-Montarville, maire suppléant pour les mois de juin, juillet, août et septembre 2004.



Le maire suppléant a pour fonction de remplacer le maire lorsque celui-ci ne peut être présent aux différentes rencontres de travail ou aux diverses activités officielles.

M. Duval succède à Nicole Breton, conseillère municipale dans l'arrondissement de Saint-Hubert, dont le mandat s'est terminé le 31 mai dernier.



François Racine

Le GROUPE



RACINE-MORIN inc.

ÉVALUATION GRATUITE



TRANSPORT DE PIANOS

VOUS DÉMÉNAGEZ ! La 1^{re} chose à faire:

RÉSERVEZ VOTRE DÉMÉNAGEUR DÈS MAINTENANT

VOUS AUREZ LE CHOIX DES DATES ET VOUS NE SEREZ PAS DÉÇU.

QUÉBEC - ONTARIO - MARITIMES

Résidentiel et commercial • Entreposage • Paiement direct et Visa acceptés

(450) 652-9777

www.racinemorin.ca

info@racinemorin.ca

(SANS FRAIS) 1-877-222-9777

614, Lionel-Boulet, bureau 201, Varennes (Québec) J3X 1P7 • Fax: (450) 652-0914

Vie économique

Le Groupe Jean Coutu crée 100 nouveaux emplois

Un nouveau centre informatique opéré par le Groupe Jean Coutu sera bientôt implanté à Longueuil et créera une centaine d'emplois. Il s'agit d'une plateforme informatique consolidée entre le Canada et les États-Unis, un projet rendu nécessaire à la suite de l'acquisition des pharmacies Eckerd par le géant pharmaceutique québécois.



Les participants de la mission du Rhode Island photographiés à l'extérieur des bureaux du Groupe Jean Coutu aux États-Unis.

Le bassin intéressant de jeunes diplômés en informatique, leur créativité et leur entrepreneurship ainsi que leur désir d'aller plus loin dans leur cheminement de recherche et de perfectionnement sont autant d'avantages qui ont incité le Groupe Jean Coutu à établir ce centre à Longueuil.

Chez Développement économique Longueuil (DEL), on se réjouit que le Groupe Jean Coutu est choisi de concentrer toute sa division informatique à Longueuil. « On a de la matière grise et beaucoup de compétence au Québec dans le domaine du génie informatique », a déclaré la présidente-directrice générale de DEL, Suzanne M. Benoît, lors de la récente mission

économique au Rhode Island au cours de laquelle cette annonce fut faite.

Le Groupe Jean Coutu commencera à embaucher des informaticiens dès cet été. Cette plateforme informatique consolidée entre le Canada et les États-Unis sera d'autant plus importante avec l'arrivée des pharmacies Eckerd. Le Groupe Jean Coutu compte 320 pharmacies au Canada et 333 pharmacies aux États-Unis sous la bannière Brooks. Avec l'arrivée des 1541 pharmacies Eckerd, le Groupe PJC deviendra le quatrième en importance au monde.

Des nouvelles de Revitalisation commerciale Longueuil Nouvelle identification

Depuis quelques mois, les résidents du Vieux-Longueuil et de Saint-Lambert – Le Moyne ont pu remarquer la présence d'oriflammes aux couleurs de Revitalisation commerciale Longueuil. Cette nouvelle signalisation a été réalisée par cet organisme afin d'identifier les secteurs d'intervention, d'inciter l'achat local et de créer un sentiment d'appartenance des gens d'affaires à leur milieu.



bue à l'embellissement et à la revitalisation des quartiers. Pour sa deuxième édition, le projet a été offert aux gens d'affaires et aux résidents du boulevard Saint-Louis, à Saint-Lambert – Le Moyne, qui ont participé en grand nombre.

Un organisme dynamique

Rappelons que Revitalisation commerciale Longueuil est un organisme à but non lucratif financé par deux Centres locaux d'emploi de Longueuil, par la Ville de Longueuil et par le Centre local de développement de Longueuil. Il a pour but de susciter la prise en charge de la revitalisation par le milieu des affaires et offre des services à plus de 750 entreprises du Vieux-Longueuil et de Saint-Lambert – Le Moyne.



Retour du programme Artères en fleurs

De retour cette année, le projet *Artères en fleurs* aura permis aux gens d'affaires et à certains résidents de faire l'acquisition de boîtes à fleurs à un coût modique ou de regarnir leurs boîtes à fleurs existantes. Plus de 75 entreprises se sont prévaluées de ce projet qui contri-

DEL est heureux de souligner l'expansion d'Adacel et de Madvac

Développement économique Longueuil (DEL) a récemment souligné l'expansion d'Adacel et de Madvac sur le territoire de Longueuil.

Notons que les activités d'Adacel correspondent à deux des filières stratégiques pour Longueuil, soit l'aérospatiale et les technologies de l'information.

Adacel



Adacel, une filiale d'une multinationale australienne spécialisée dans le développement de logiciels de gestion du trafic aérien, qui a récemment aménagé dans de nouveaux locaux situés sur le boulevard Matte dans l'arrondissement de Brossard.

« Adacel est un leader mondial qui œuvre dans un secteur de pointe. Les emplois qui ont été conservés ainsi que ceux qui seront créés par l'expansion de l'entreprise sont des emplois de qualité. Il était très important de conserver à Longueuil ce fleuron international de l'industrie aérospatiale », a souligné Suzanne M. Benoît, présidente-directrice générale de DEL.

Pour réaliser son projet d'expansion, Adacel a bénéficié du programme Carrefour de la nouvelle économie (CNE) orchestré par Investissement Québec. L'entreprise a établi ses nouveaux locaux dans le complexe Catania II.

Madvac



Madvac, filiale du groupe international Johnston œuvrant dans le développement et la fabrication de véhicules spéciaux, notamment des aspirateurs de trottoir, a récemment inauguré ses nouveaux locaux à Boucherville, en bordure de l'autoroute 20.

« Tout comme Adacel, Madvac est un leader mondial dont l'activité rejoint une des filières stratégiques de Longueuil, soit le transport terrestre », a souligné Jean Neveu, président du conseil d'administration de DEL. « C'est essentiel de conserver chez nous des industries majeures telles que Madvac. Les emplois créés par l'implantation et la rétention d'entreprises sont au cœur de notre mission », a-t-il enchaîné.

L'entreprise, qui était déjà établie à Longueuil, a pu compter sur le soutien de DEL, notamment grâce à l'accompagnement spécialisé de l'équipe du développement immobilier.

Jean-Gilles Senécal

Vice-président du c.a. de la SDE Longueuil

Le conseiller municipal de l'arrondissement de Brossard, M. Jean-Gilles Senécal, a été récemment nommé vice-président du conseil d'administration de la Société de développement économique de Longueuil (SDE Longueuil).

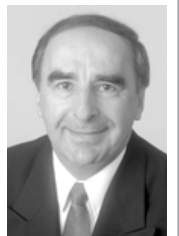


Il a été élu lors d'une récente réunion de l'organisme, qui a pour mission de soutenir les entreprises manufacturières de Longueuil au cours de leurs démarches à l'exportation. La société, qui dessert la nouvelle Ville de Longueuil, est présidée par M. Michel Julien, président de Moderco inc. Elle apporte annuellement aide et soutien stratégique à près de 200 entreprises.

Claude Gladu

Membre du caucus du Québec de la FCM

Le vice-président du comité exécutif, Claude Gladu, a été réélu au caucus du Québec de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) lors du congrès de l'organisme qui s'est déroulé la fin de semaine du 29 et 30 mai à Edmonton.



À titre de membre du caucus, M. Gladu siègera également au conseil d'administration de la FCM, qui se réunit trois fois par année. Il fait partie d'un groupe de 12 délégués de la province de Québec présidé par le maire de Sherbrooke, M. Jean Perrault.

Gratuit

L'été en spectacles

Encart spécial
à conserver

Plus de 100 spectacles présentés gratuitement dans tous les arrondissements.

Profitez pleinement de l'été à Longueuil !

Juin

Mercredi 23 juin à 19 h
Jab Jab
Parc de la bibliothèque municipale de
Greenfield Park
En cas de pluie : salle Jubilee de l'aréna **GP**

Jeudi 24 juin à 19 h 30
Matapat 1
Musique traditionnelle
Parc St. Mark
En cas de pluie : annulé **VL**

Vendredi 25 juin à 19 h 30
Orchestre Ball Room Rétropolitain
Big Band
Parc St. Mark
En cas de pluie : annulé **VL**

Samedi 26 juin à 19 h 30
Les Gitans de Sarajevo
Musique d'Europe de l'Est
Parc St. Mark
En cas de pluie : annulé **VL**

Dimanche 27 juin à 10 h
**Orchestre symphonique
de Longueuil : Quatuor Artémuse**
Quatuor de violons et violoncelle
Pavillon d'accueil du Parc régional
de Longueuil
En cas de pluie : à l'intérieur du pavillon
d'accueil **VL**

Dimanche 27 juin à 19 h 30
Harmonie Mont-Bruno
Musique populaire
Vieux Presbytère de Saint-Bruno
En cas de pluie : annulé **SB**

Mercredi 30 juin à 19 h
Air du rock'n roll
Parc de la bibliothèque municipale
de Greenfield Park
En cas de pluie : salle Jubilee de l'aréna **GP**

Mercredi 30 juin à 19 h
Les Oui-Oui Chéris 2
École secondaire de Mortagne (parc)
En cas de pluie : gymnase de l'école **BO**

Juillet

Jeudi 1^{er} juillet à 19 h 30
The Snurfers
Musique rock
Parc St. Mark
En cas de pluie : annulé **VL**

Vendredi 2 juillet à 19 h
Esprit de la Nouvelle-Orléans 3
Hommage à Louis Armstrong
Parvis de l'église Sainte-Famille
En cas de pluie : salle paroissiale Sainte-Famille **BO**

Juillet

Vendredi 2 juillet à 19 h 30
J'ai rendez-vous avec vous...
Hommage à Georges Brassens
Parc St. Mark
En cas de pluie : annulé **VL**

Samedi 3 juillet à 19 h 30
Pacer
Rock alternatif
Parc St. Mark
En cas de pluie : annulé **VL**

Samedi 3 juillet à 20 h
L'Ensemble du Carré St-Louis
Jazz, blues, samba et bossa nova
Place du Village de Saint-Bruno
En cas de pluie : annulé **SB**

Dimanche 4 juillet à 10 h
Duo Doucet-Dubuc
Guitare-clarinette
Pavillon d'accueil du Parc régional
de Longueuil
En cas de pluie : à l'intérieur du pavillon
d'accueil **VL**

Dimanche 4 juillet à 19 h 30
Rêves d'Afrique
Djembé, doumdoum et balafon
Vieux Presbytère de Saint-Bruno
En cas de pluie : à l'intérieur **SB**

Mercredi 7 juillet à 19 h
Souris Bouquine 4
Parc de la Rivière-aux-Pins
En cas de pluie : bibliothèque Montarville-
Boucher-De La Bruère **BO**

Mercredi 7 juillet à 19 h
Tuxedo (New Orleans)
Parc de la bibliothèque municipale
de Greenfield Park
En cas de pluie : salle Jubilee de l'aréna **GP**



Juillet

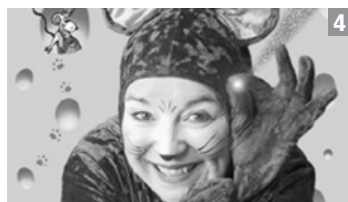
Mercredi 7 juillet à 19 h
Sur la route des trottineurs
Avec François Ste-Marie
Le grand trottineur convie les petits pour rire,
danser et chanter
Parc de la Cité
En cas de pluie : annulé **SH**

Jeudi 8 juillet à 19 h
L'Ensemble du Carré St-Louis
Trio interprétant des œuvres diverses :
jazz, populaire et classique
Place du Village de Saint-Lambert
En cas de pluie : salle Saint-Michel du centre
communautaire **SL**

Jeudi 8 juillet à 19 h 30
Yousy Barbara 5
Soutenue par une solide formation musicale,
Yousy Barbara chante ses propres compositions et
interprète des chansons en créole, en français, en
portugais et en anglais. Une vraie fête !
Terrasse de l'hôtel de ville
En cas de pluie : Centre socioculturel **BR**

Jeudi 8 juillet à 19 h 30
Brigit A
Auteur-compositeur-interprète
Parc St. Mark
En cas de pluie : annulé **VL**

Vendredi 9 juillet à 19 h
François Ste-Marie 6
Spectacle en chanson
pour les enfants de 3 à 10 ans
Place du Village de Saint-Lambert
En cas de pluie : salle Saint-Michel du centre
communautaire **SL**



Juillet

Vendredi 9 juillet à 19 h 30
L'esprit de la Nouvelle-Orléans
Musique instrumentale
Parc St. Mark
En cas de pluie : annulé **VL**

Samedi 10 juillet à 19 h 30
**Bernard Primeau Montréal
Jazz Ensemble : Un souffle latin** . . . 7
Jazz latin
Parc St. Mark
En cas de pluie : annulé **VL**

Samedi 10 juillet à 20 h
Manon Vincent
Jazz, blues et chansons françaises
Place du Village de Saint-Bruno
En cas de pluie : annulé **SB**

Dimanche 11 juillet à 10 h
Duo Pagé-Smith
Pièces du répertoire classique traditionnel
Pavillon d'accueil du Parc régional
de Longueuil
En cas de pluie : à l'intérieur du pavillon
d'accueil **VL**

Dimanche 11 juillet à 10 h 30
Rêverie musicale
Musique classique
Jardin de la maison
En cas de pluie : chapelle Saint-Antoine **VL**

Dimanche 11 juillet à 13 h 30
Orchestre symphonique 8
de Longueuil : Quatuor Artémuse
Quatuor de violons et violoncelle
Maison Louis-Hippolyte-Lafontaine
En cas de pluie : centre multifonctionnel **BO**

Dimanche 11 juillet à 19 h 30
Northbrook 9
Voix, guitare acoustique et contrebasse
Vieux Presbytère de Saint-Bruno
En cas de pluie : à l'intérieur **SB**

L'été en spectacles

Juillet

Mercredi 14 juillet à 19 h

Trio Martini

Jazz

Parc de la bibliothèque municipale de Greenfield Park

En cas de pluie : salle Jubilee de l'aréna **GP**

Mercredi 14 juillet à 19 h

Entre le vide et le porto 1

Manon Vincent jasse et valse en humour et en blues !

Parc de la Cité

En cas de pluie : annulé **SH**

Jeudi 15 juillet à 19 h

Entre le vide et le porto

Manon Vincent jasse et valse en humour et en blues !

Parvis de l'église Sainte-Famille

En cas de pluie : salle paroissiale Sainte-Famille **BO**

Jeudi 15 juillet à 19 h

Fredo le magicien

Spectacle de magie pour toute la famille

Place du Village de Saint-Lambert

En cas de pluie : salle Saint-Michel du centre communautaire **SL**

Jeudi 15 juillet à 19 h 30

Monique Jutras 2

S'accompagnant de plusieurs instruments, Monique Jutras chante et turlute les plus belles pièces traditionnelles québécoises. Tous quitteront assurément ce spectacle en fredonnant !

Terrasse de l'hôtel de ville

En cas de pluie : Centre socioculturel **BR**

Vendredi 16 juillet à 19 h

Quatuor de la Montérégie

Musique classique, jazz et des airs de Broadway

Place du Village de Saint-Lambert

En cas de pluie : salle Saint-Michel du centre communautaire **SL**

Juillet

Vendredi 16 juillet à 19 h

Festival international de percussions : Guy Nadon 3

Le roi de la batterie

Parc St. Mark

En cas de pluie : annulé **VL**

Samedi 17 juillet à 19 h 15

Festival international de percussions : Virtual Max

Percussions

Parc St. Mark

En cas de pluie : annulé **VL**

Samedi 17 juillet à 20 h

J'ai rendez-vous avec vous...

Spectacle hommage à Georges Brassens

Place du Village de Saint-Bruno

En cas de pluie : annulé **SB**

Dimanche 18 juillet à 10 h

Duo Percussions Corinne et Geneviève

Percussions électroniques, tam-tam et djembé

Pavillon d'accueil du Parc régional de Longueuil

En cas de pluie : à l'intérieur du pavillon d'accueil **VL**

Dimanche 18 juillet à 19 h 30

Fortin-Léveillé

Musique brésilienne, gitane et jazz

Vieux Presbytère de Saint-Bruno

En cas de pluie : à l'intérieur **SB**

Mercredi 21 juillet à 19 h

Fredo le magicien 4

Spectacle de magie pour toute la famille

Place de l'église Sainte-Famille

En cas de pluie : salle paroissiale Sainte-Famille **BO**

Mercredi 21 juillet à 19 h

Grease

Parc de la bibliothèque municipale de Greenfield Park

En cas de pluie : salle Jubilee de l'aréna **GP**

Juillet

Mercredi 21 juillet à 19 h

Poiléplume 5

Poiléplume charme les petits avec ses chansons sur l'amitié, le partage et la tolérance.

Parc de la Cité

En cas de pluie : annulé **SH**

Jeudi 22 juillet à 19 h

Amalgama

Musique où fusionnent les rythmes d'Amérique latine et sonorités classiques. Rencontre entre guitares et percussions.

Place du Village de Saint-Lambert

En cas de pluie : salle Saint-Michel du centre communautaire **SL**

Jeudi 22 juillet à 19 h 30

Fredo le magicien

Spectacle de magie pour toute la famille

Terrasse de l'hôtel de ville

En cas de pluie : Centre socioculturel **BR**

Jeudi 22 juillet à 19 h 30

La troupe Marivaudages

Théâtre

Parc St. Mark

En cas de pluie : annulé **VL**

Vendredi 23 juillet à 19 h

Le prof Cool 6

Spectacle en chanson et comédie pour toute la famille.

Place du Village de Saint-Lambert

En cas de pluie : salle Saint-Michel du centre communautaire **SL**

Vendredi 23 juillet à 19 h 30

Kitchose band

Groupe gagnant du Festival de la chanson de Granby, chansons originales francophones

Parc St. Mark

En cas de pluie : annulé **VL**

Juillet

Samedi 24 juillet à 19 h 30

Carl Tremblay 7

Blues et rock

Parc St. Mark

En cas de pluie : annulé **VL**

Samedi 24 juillet à 20 h

Si ça vous jazz

Chansons populaires québécoises

Place du Village de Saint-Bruno

En cas de pluie : annulé **SB**

Dimanche 25 juillet à 10 h

Michael Laucke & cie

Guitare et flamenco

Pavillon d'accueil du Parc régional de Longueuil

En cas de pluie : à l'intérieur du pavillon d'accueil **VL**

Dimanche 25 juillet à 10 h 30

Quintette de

l'Orchestre symphonique des jeunes de la Montérégie

Musique classique

Jardin de la maison

En cas de pluie : chapelle Saint-Antoine **VL**

Dimanche 25 juillet à 19 h 30

Théâtre Saint-Bruno Players

Extraits de pièces de théâtre

Vieux Presbytère de Saint-Bruno

En cas de pluie : à l'intérieur **SB**

Les Mardis des jardins : Harmonie Les Vents du Sud

Musique classique et populaire

Parc Fernand-Bouffard

En cas de pluie : annulé **VL**

Mercredi 28 juillet à 19 h

Hommage à Joe Dassin

Parc de la bibliothèque municipale de Greenfield Park

En cas de pluie : salle Jubilee de l'aréna **GP**

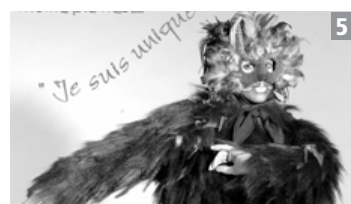
Mercredi 28 juillet à 19 h

Jab Jab 8

Cette troupe de musiciens nous transporte dans l'ambiance des îles du sud et des rythmes reggae

Parc de la Cité

En cas de pluie : annulé **SH**



L'été en spectacles

Juillet

Jeudi 29 juillet à 19 h

Amalgama 1

Musique aux couleurs de l'Amérique latine

Parvis de l'église Sainte-Famille

En cas de pluie : salle paroissiale Sainte-Famille **BO**

Jeudi 29 juillet à 19 h

Section de trombones de l'Orchestre symphonique de Longueuil

Venez découvrir les merveilleuses sonorités du trombone à travers différentes pièces, styles et époques.

Place du Village de Saint-Lambert

En cas de pluie : salle Saint-Michel du centre communautaire **SL**

Jeudi 29 juillet à 19 h 30

Chico Band 2

Des rythmes ensoleillés, de la danse, une animation énergique dans une ambiance de fête : un spectacle qui rappelle les nuits enivrantes des tropiques.

Venez découvrir le secret de Chico Band !

Terrasse de l'hôtel de ville

En cas de pluie : Centre socioculturel **BR**

Jeudi 29 juillet à 19 h 30

Jacques Cameron

Auteur-compositeur-interprète

Parc St. Mark

En cas de pluie : annulé **VL**

Vendredi 30 juillet à 19 h

Nathalie Renault

Une des plus belles voix féminines du jazz contemporain. Lauréate de nombreux prix.

Place du Village de Saint-Lambert

En cas de pluie : salle Saint-Michel du centre communautaire **SL**

Vendredi 30 juillet à 19 h 30

Caroline Nadeau 3

Jazz (voix)

Parc St. Mark

En cas de pluie : annulé **VL**

Samedi 31 juillet à 19 h 30

Kleztory

Musique d'Europe de l'Est

Parc St. Mark

En cas de pluie : annulé **VL**

Samedi 31 juillet à 20 h

Duo Jazz Sylvie Vivier et Éric Dolbec

Jazz et swing des années 1940, 1950 et 1960

Place du Village de Saint-Bruno

En cas de pluie : annulé **SB**

Août

Dimanche 1^{er} août à 10 h

Quatuor Saint-Denis

Musique classique

Pavillon d'accueil du Parc régional de Longueuil

En cas de pluie : à l'intérieur du pavillon d'accueil **VL**

Dimanche 1^{er} août à 19 h 30

Claire Lafrenière et Steve Normandin

Chansons populaires québécoises et françaises

Vieux Presbytère de Saint-Bruno

En cas de pluie : à l'intérieur **SB**

Mardi 3 août à 19 h

Les Mardis des jardins : Le prof Cool

Chansons ludiques et entraînantes

pour les tout-petits

Parc Fernand-Bouffard

En cas de pluie : annulé **VL**

Mercredi 4 août à 19 h

Takadja 4

Place de l'église Sainte-Famille

En cas de pluie : salle paroissiale Sainte-Famille **BO**

Mercredi 4 août à 19 h

Mr. Blue

Country

Parc de la bibliothèque municipale de Greenfield Park

En cas de pluie : salle Jubilee de l'aréna **GP**

Mercredi 4 août à 19 h

Simon Gauthier, conteur 5

Contes et ritournelles, jeux d'onomatopée et d'interprétation musicale avec d'étranges instruments...

Parc de la Cité

En cas de pluie : annulé **SH**

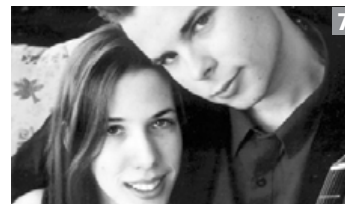
Jeudi 5 août à 19 h

Mick O'Grady

Découvrez les rythmes folk, blues et rock de ce guitariste émérite.

Place du Village de Saint-Lambert

En cas de pluie : salle Saint-Michel du centre communautaire **SL**



Août

Jeudi 5 août à 19 h 30

Molly Belle

Jazz (voix)

Parc St. Mark

En cas de pluie : annulé **VL**

Jeudi 5 août à 19 h 30

Intakto 6

Des compositions originales empreintes de sensibilité, d'humour et de passion inspirées par la culture sud-américaine. Intakto : un violoniste et un chanteur-guitariste qui sauront vous séduire !

Terrasse de l'hôtel de ville

En cas de pluie : Centre socioculturel **BR**

Vendredi 6 août à 19 h

Marie Martine

Spectacle tout en chanson pour toute la famille.

Place du Village de Saint-Lambert

En cas de pluie : salle Saint-Michel du centre communautaire **SL**

Vendredi 6 août à 19 h 30

La Fiesta

Musique latine et rumba

Parc St. Mark

En cas de pluie : annulé **VL**

Samedi 7 août à 19 h 30

Cuban Time

Musique cubaine

Parc St. Mark

En cas de pluie : annulé **VL**

Samedi 7 août à 20 h

Spectacle hommage à Raymond Lévesque

Marie-Marine Lévesque chante

Raymond Lévesque

Place du Village de Saint-Bruno

En cas de pluie : annulé **SB**

Août

Dimanche 8 août à 10 h

Duo Barriault-Lamontagne

Deux guitaristes d'expérience présentent un répertoire de musique classique.

Pavillon d'accueil du Parc régional de Longueuil

En cas de pluie : à l'intérieur du pavillon d'accueil **VL**

Dimanche 8 août à 10 h 30

Trio de l'Orchestre symphonique des jeunes de la Montérégie

Musique classique

Jardin de la maison

En cas de pluie : chapelle Saint-Antoine **VL**

Dimanche 8 août à 13 h 30

Orchestre symphonique de Longueuil : Duo Déconcertant 7

Maison Louis-Hippolyte-Lafontaine

En cas de pluie : centre multifonctionnel **BO**

Dimanche 8 août à 19 h 30

Francis Halin

Poésie québécoise et française en chanson

Vieux Presbytère de Saint-Bruno

En cas de pluie : à l'intérieur **SB**

Mardi 10 août à 19 h

Les Mardis des jardins : Jazz pour tous avec Streetnix

Quintette de saxophones, jazz

Parc Fernand-Bouffard

En cas de pluie : annulé **VL**

Mercredi 11 août à 19 h

Soirée flamenco

Parc de la bibliothèque municipale

de Greenfield Park

En cas de pluie : salle Jubilee de l'aréna **GP**

Mercredi 11 août à 19 h

Gadji-Gadjo 8

Six musiciens vous séduiront avec leur musique tzigane, klezmer et juive

Parc de la Cité

En cas de pluie : annulé **SH**

L'été en spectacles

Août

Jeu 12 août à 19 h

Yves Nadeau Expression

Jazz, folk, rock, R & B, folklore québécois

Parvis de l'église Sainte-Famille

En cas de pluie : salle paroissiale Sainte-Famille

BO

Jeu 12 août à 19 h

Two Steps Band

L'énergie du blues, du cajun et du country

Place du Village de Saint-Lambert

En cas de pluie : salle Saint-Michel du centre communautaire

SL

Jeu 12 août à 19 h 30

Les Oui-Oui Chéris

Une guitare, un violon, des percussions et une fille entre deux gars : un trio qui chante, danse et amuse. Un voyage autour du monde rempli de surprises. Les Oui-Oui Chéris : bien sûr qu'on connaît la chanson !

Terrasse de l'hôtel de ville

En cas de pluie : Centre socioculturel

BR

Jeu 12 août à 19 h 30

Bernard Proulx

Conteur

Parc St. Mark

En cas de pluie : annulé

VL

Vend 13 août à 19 h

Quintette du Carré St-Louis

Musique jazz regroupant des pièces de

Cole Porter, Duke Ellington, Georges Gershwin.

Place du Village de Saint-Lambert

En cas de pluie : salle Saint-Michel du centre communautaire

SL

Août

Vend 13 août à 19 h 30

Catherine Major (Photo en page 1)

Gagnante du Festival de Petite-Vallée,

auteure-compositeure-interprète

Parc St. Mark

En cas de pluie : annulé

VL

Samedi 14 août à 19 h 30

The Ramblers

Musique rock

Parc St. Mark

En cas de pluie : annulé

VL

Dimanche 15 août à 10 h

Denny's Dixie Clan !

Du jazz de la Nouvelle-Orléans

au dixie band traditionnel

Pavillon d'accueil du Parc régional de Longueuil

En cas de pluie : à l'intérieur du pavillon

VL

Dimanche 15 août à 10 h 30

Ankoli

Quatuor de saxophones :

musique classique et populaire

Jardin de la maison

En cas de pluie : chapelle Saint-Antoine

VL

Mardi 17 août à 19 h

Les Mardis des jardins :

Pierre et le lou

Soirée d'antan au violon et guitare.

Vive les 400 ans de l'Acadie !

Parc Fernand-Bouffard

En cas de pluie : annulé

VL

Août

Jeu 19 août à 20 h

Nathalie Choquette et l'Orchestre symphonique des jeunes de la Montérégie

La grande diva interprétera des pièces de son répertoire et l'orchestre nous fera vibrer avec des œuvres des plus connues.

Place du Village de Saint-Lambert

En cas de pluie : sous le chapiteau

SL

Jeu 19 août au dimanche 22 août

La Fête de Saint-Lambert

Fête communautaire et culturelle, vente de trottoir des marchands, spectacles...

Avenue Victoria (entre le boulevard Desaulniers

et la rue Horsfall)

Vendredi 20 août à 20 h

Bob Walsh

Soirée tout en blues.

Place du Village de Saint-Lambert

En cas de pluie : sous le chapiteau

SL

Vendredi 20 août à 20 h 30

Harry Potter

et le prisonnier d'Azkaban

Cinéma en plein air : un dangereux sorcier criminel s'échappe de la prison d'Azkaban pour retrouver Harry Potter.

Parc de la Cité

En cas de pluie : remis le 21 août

SH

Dimanche 22 août à 10 h

Duo Laflamme Boisvert

Flûte et clarinette

Pavillon d'accueil du Parc régional de Longueuil

En cas de pluie : à l'intérieur du pavillon

d'accueil

VL

L'ÉTÉ EN FÊTE

Festival Tumbuktu

Du 12 au 15 août

Au Parc de la Cité

Intersection des boulevards Davis et Gaétan-Boucher, arrondissement de Saint-Hubert



La 3^e édition du festival international Tumbuktu, qui est la seule manifestation du genre sur la Rive-Sud, promet de vous transporter dans un univers exotique où la musique est mise en avant-plan pour vous faire passer quatre jours de festivités inoubliables. Venez vivre avec nous les plaisirs de la diversité culturelle au son des rythmes enivrants des pays africains et caribéens.

Au programme : spectacle de musique et de danse, gastronomie, artisanat, exposition d'art caribéen et africain, activités pour les enfants et pour toute la famille.

Horaires : Jeudi 12 août de 17 h à 23 h
Vendredi 13 août de 10 h à 23 h
Samedi 14 août de 10 h à 23 h
Dimanche 15 août de 10 h à 23 h

Renseignements : 443-4886

Août

Mardi 24 août à 19 h

Les Mardis des jardins : Jeanne de la jungle avec le Trio Ambiance

Conte musical avec flûte, violon et violoncelle

Parc Fernand-Bouffard

En cas de pluie : annulé

VL

Mardi 31 août, au crépuscule

Les Mardis des jardins : Shrek 2

Cinéma en plein air

Parc Fernand-Bouffard

En cas de pluie : école Paul-de-Maricourt

VL

Adresses des sites

BO Boucherville

Bibliothèque Montarville-Boucher-De La Bruère

501, chemin du Lac

Centre multifonctionnel

1075, rue Lionel-Daunais

Maison Louis-Hippolyte-Lafontaine

314, boulevard Marie-Victorin

Parc de la Rivière-aux-Pins

(à l'arrière de la bibliothèque)

501, chemin du Lac

École secondaire de Mortagne

955, boulevard de Montarville

Place de l'église Sainte-Famille (et parvis)

560, boulevard Marie-Victorin

Salle paroissiale Sainte-Famille

553, rue Saint-Charles

Renseignements : 463-7121 ou 463-7123

BR Brossard

Centre socioculturel

7905, avenue de San-Francisco

Terrasse de l'hôtel de ville

7855, avenue de San-Francisco

Renseignements : 463-7100, poste 5218

GP Greenfield Park

Parc de la bibliothèque municipale

225, rue Empire

Salle Jubilee de l'aréna

195, rue Empire

Renseignements : 463-7045

SB Saint-Bruno-de-Montarville

Place du Village

À l'angle des rues de Montarville et Rabastallière

Vieux Presbytère

15, rue des Peupliers

Renseignements : 441-8330

SH Saint-Hubert

Parc de la Cité

Sous le préau – accès par la rue des Orchidées

Renseignements : 463-7065

SL Saint-Lambert – Le Moyne

Chapiteau

À l'angle de l'avenue Victoria et de la rue Green

Place du Village

Avenue Victoria (entre les rues Green et Webster)

Salle Saint-Michel du centre communautaire

31, avenue Lorne

Renseignements : 463-7075

VL Vieux-Longueuil

Jardin de la Maison et chapelle Saint-Antoine.

Maison Gisèle-Auprix-St-Germain

150, rue Grant

Parc Fernand-Bouffard

À l'angle des rues Duvernay et Albani

Parc St. Mark

340, rue Saint-Charles Ouest

Pavillon d'accueil du Parc régional de Longueuil

1895, rue Adoncour

Renseignements :

468-7617 (Parc régional)

679-6654 (Maison Gisèle-Auprix-St-Germain)

463-0004 (Sodac – parc St. Mark)

463-7181 (Division des arts et de la culture – parc Fernand-Bouffard)

Tous les spectacles sont gratuits !

Pour plus de détails, consultez l'encart de votre arrondissement ou le calendrier des événements du site Internet : longueuil.ca.

Festival international de percussions **ACCÈS GRATUIT**

Les 16, 17 et 18 juillet

Vendredi dès 19 h

Samedi dès 17 h • Dimanche dès 13 h

Sur la rue Saint-Charles Ouest, entre les rues Grant et Saint-Sylvestre, Vieux-Longueuil

• Grande parade des citoyens Samedi à 17 h 15

Plus de 200 costumes disponibles pour les festivaliers. Participez en grand nombre à ce défilé digne du Carnaval de Rio et apportez toutes vos percussions, casseroles et cuillères.

• Journée familiale McDonald's Dimanche de 13 h à 17 h

Jeux, animation, ateliers et spectacles pour les enfants.

• Vous avez du talent... **PRIX À GAGNER**

Entre chaque spectacle professionnel, un temps de 15 à 30 minutes est consacré au concours amateur et semi-professionnel. Une scène vous est offerte. Inscrivez-vous maintenant.

Spectacles avec **Bande Ritmo, Arashi Daiko, Insolita** et **Robert Dethier**, le porte-parole du Festival et **Tuyo**.

Bénévoles recherchés

Si vous êtes intéressé à participer au festival à titre de bénévoles, alors n'hésitez pas à communiquer avec nous dès maintenant.

☎ 463-2692 • f.i.p.2002@qc.aira.com
www.fipfestivaldepercussions.com

Festival Country de Longueuil Du 26 au 29 août, au parc Marie-Victorin, Vieux-Longueuil

Avec Patrick Norman, Pier Béland, Paul, Julie et Dany Daraïche, Kenneth Saulnier, Albert Babin.

Chevaliers de Colomb, 3967 Jacques-Cartier,
☎ 674-7259 et www.festivalcountry.cjb.net

Fête de la Saint-Hubert Les 21 et 22 août dès 13 h

Au parc du centre sportif Rosanne-Laflamme, 7405, terrasse du Centre

Cette année encore, notre programmation sera riche et variée et laissera un souvenir plus qu'agréable à tous ceux qui y prendront part.

Dès le début du mois d'août, la programmation complète sera publiée dans le journal local ainsi que dans le site Internet (longueuil.ca).

Le succès de la 6^e édition de la Fête de la Saint-Hubert est attribuable à une équipe formée de neuf organismes du Service du loisir, de la culture et de la vie communautaire de l'arrondissement de Saint-Hubert.

☎ 463-7065

Fête de Saint-Lambert Du 19 au 22 août

En plein centre de la rue Victoria

Cette tradition chère aux Lambertois remonte déjà à 40 ans ! Eh oui, nous comptons fêter cet anniversaire en grande pompe. Il y aura des activités pour tous et toutes, jeunes, ados, familles, aînés... Beaucoup de plaisir en perspective. Venez en grand nombre, l'accueil chaleureux au « Village » fait aussi partie des traditions !

FÊTE NATIONALE
DU QUÉBEC 2004
À la nôtre !

L'été en fête

Venez célébrer à Saint-Hubert

Au Parc de la Cité

Intersection des boulevards Davis et Gaétan-Boucher, arrondissement de Saint-Hubert

Programmation

Sur le site de 15 h à 19 h

Pour les tout-petits : structures gonflables, amuseurs, maquillage et animation.

Sur la scène de 17 h 30 à 24 h

Maître de cérémonie : Jean-Yves Lemay

17 h 30

Ouverture officielle

17 h 45

Théâtre pour enfants : **Marsus sur la terre**
Avec marionnettes et mascotte et une rencontre avec les enfants à la fin du spectacle

19 h 1

Place à la relève : **Charles Dubé** et son succès *Un ciel pour le soleil*

20 h 30

Discours patriotique, levée du drapeau et allumage des feux de joie

20 h 45 2

Andrée Watters

22 h

Présentation des feux d'artifice musicaux

22 h 15 3

La Chicane

24 h

Fin des festivités



Venez célébrer dans le Vieux-Longueuil

Plusieurs organismes de l'arrondissement célébrerons la fête nationale. **GRATUIT**

23 juin

11 h à 23 h

Piano Bar Laitier, 798, rue Sainte-Hélène

24 juin

À 16 h 30

Messe à la cathédrale Saint-Antoine-de-Padoue de Longueuil, intersection chemin de Chambly et rue Saint-Charles Ouest

Procurez-vous votre bracelet dès maintenant !

Au coût de 3 \$, le bracelet vous donne accès au site ainsi qu'à tous les spectacles et aux activités. Le bracelet est obligatoire pour les 7 ans et plus (payable comptant et non remboursable). En vente aux endroits suivants :

• Supermarché Provigo,
5950, boulevard Cousineau

• Boulangerie Saint-Hubert,
3785, boulevard Mountainview

• Librairie Nova, 5245, boulevard Cousineau

• Mairie d'arrondissement de Greenfield Park,
156, boulevard Churchill

Les sommes recueillies serviront à défrayer les coûts de cette grande fête populaire organisée par la Corporation de la fête nationale de Saint-Hubert, un organisme sans but lucratif.

Renseignements : 463-7045



N'hésitez pas à consulter le site Internet : longueuil.ca

Venez célébrer à Boucherville

Voici un aperçu de la programmation **GRATUIT**

Le 23 juin

Place de l'église Sainte-Famille

À 20 h 15

Fred Pellerin, conteur

Vers 22 h

« Les feux Desjardins »

Le 24 juin

Parc de la Rivière-aux-Pins

Dès 14 h

Partez à la découverte...

Musique, spectacles et ateliers.

Variétés et nouveautés pour tous !

À 15 h

Océane

Spectacle pour enfants

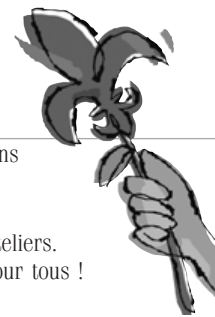
À 20 h

El Patio Band

Un groupe de jeunes Bouchervillois

À 21 h 30

France D'Amour



Commanditaire principal



Caisse populaire Desjardins
de Boucherville

Commanditaires spéciaux



Renseignements : 463-7123

Fête du Canada • 1^{er} juillet

À Boucherville ☎ 463-7123

À compter de 18 h :

Au Centre multifonctionnel, 1075, rue Lionel-Daunais. Amuseurs publics, goûter et partage du gâteau, le tout suivi d'une danse et d'un feu d'artifice.

À Greenfield Park ☎ 463-7045

À 12 h 30 :

Départ de la parade du Centre René-Veillet, 1050, rue Park Lane, en direction du parc Pierre-Laporte, 195, rue Empire, où auront lieu les festivités.

De 14 h à minuit :

Amuseurs publics, structures gonflables, maquillage, spectacles musicaux et de magie et autres surprises ! Spectacle de *Freddie James and the project* et feux d'artifice à 22 h 15.

Des nouvelles de votre communauté

Jean-Gilles Sénécal remporte un prix CA émérite

M. Jean-Gilles Sénécal, conseiller municipal à l'arrondissement de Brossard, a récemment remporté le prix *CA émérite*, catégorie « profession », pour son cheminement de carrière exceptionnel ainsi que la qualité de son engagement dans sa communauté. Les prix *CA émérite* sont une initiative panquébécoise qui vise à récompenser les membres de l'Ordre des comptables qui font rayonner le titre de CA dans chacune des régions du Québec.

Monsieur Sénécal est reconnu pour son engagement, son intégrité et sa disponibilité envers sa communauté. Au fil des ans, il a été membre de plusieurs organismes communautaires, sportifs et paramunicipaux.

Il a fait son entrée sur la scène municipale en 1998 en devenant conseiller municipal à l'ex-ville de Brossard. En plus de son rôle de



Mme Sophie Joncas, présidente du regroupement du CA de la Montérégie, remet le prix CA émérite à M. Jean-Gilles Sénécal.

conseiller municipal à la Ville de Longueuil, il est actuellement membre de la commission de l'aménagement du territoire, des infrastructures et du développement durable ainsi que vice-président de la commission sur les fonds de pension et les régimes de retraite.

100 ans, ça fête !

Le 9 mai dernier, le président de l'arrondissement de Greenfield Park, M. Tim Matuzewski, a participé à la célébration du 100^e anniversaire de naissance de Mme Hermelaine Brouillette, résidente de Greenfield Park. Cette fête s'est déroulée à l'église Saint-Anastase à Greenfield Park.



Plan de développement social et communautaire : début des travaux

Le 5 mai dernier, avait lieu le lancement des travaux de sept chantiers visant à élaborer le plan de développement social et communautaire de la Ville de Longueuil.

Pour mener à bien ce projet, la Ville s'associe à plusieurs partenaires, dont les organismes communautaires, les organisations paramunicipales, la Commission scolaire Marie-Victorin et les établissements du réseau de la santé et des services sociaux. Ensemble, ils établissent l'état de la situation et identifient des problématiques en rapport à sept grands thèmes : la sécurité alimentaire, l'accès au logement, l'accès aux services de transport, la sécurité des personnes et des biens, la lutte à l'exclusion sociale, la vie sociale et communautaire, l'aménagement urbain, l'environnement et l'hygiène publique.

Chaque chantier regroupe des intervenants aptes à alimenter la réflexion en raison de leur intérêt à l'égard du thème ou de leur expertise. Les travaux sont dirigés par un comité d'orientation sous la présidence de M. Marc Duclos, conseiller municipal et membre du comité exécutif.

Les travaux des chantiers, échelonnés jusqu'en juin, seront mis en commun lors d'une plénière qui se tiendra au mois de septembre prochain. Ceux-ci viendront appuyer l'élaboration d'un plan d'action dont l'approbation est prévue pour juin 2005.



Communauté EXPRESS

Soirée casino d'Action Dignité

Le projet Action Dignité vous invite à une soirée casino le 25 septembre prochain, à l'école secondaire Mgr-A.-M.-Parent, située au 3875, Grande Allée à Saint-Hubert.

Grâce aux profits de cette soirée, les familles défavorisées de Saint-Hubert pourront magasiner en toute dignité pour les fêtes. Gaby Landry, président de l'Association des gens d'affaires de Saint-Hubert, présidera l'événement avec l'appui de parrains et de marraines membres de la communauté d'affaires de Saint-Hubert. Chaque billet coûte 20 \$. Renseignements : **463-7065**



Le Grand prix cycliste est de retour !

Le 21 août prochain, le centre-ville de Saint-Bruno-de-Montarville sera l'hôte de la 7^e édition du Grand prix cycliste nocturne Sports Excellence. Ce critérium de 32 tours (1,25 km par tour pour un total de 40 km) regroupera les cyclistes du niveau Senior Pro Élite 1 et 2 ainsi que les meilleurs juniors de l'est du Canada. Les courses ont toujours lieu dans les rues du centre-ville et le départ de la course principale est prévu à 20 h 30.

Nouveautés à l'agenda : la course amicale des célébrités (gens d'affaires et dignitaires) et la course des maîtres (30 ans et plus) regroupant des vétérans de l'est du Canada. Renseignements : **441-1484** ou au www.acomba.net/sportsexcellence.



19^e édition du Triathlon de Saint-Lambert

En collaboration avec la Boutique Courir et la Ville de Longueuil, la 19^e édition du « très couru » Triathlon de Saint-Lambert prendra son envol le dimanche 11 juillet, entre 8 h et 13 h. Pas moins de 600 athlètes sont attendus à cette compétition de haut niveau. À cette occasion, le quadrilatère bordé par Riverside, Tiffin, Desaulniers et Mercille sera fermé à la circulation. Les organisateurs remercient à l'avance les citoyens touchés pour leur compréhension. De très nombreux bénévoles sont recherchés pour contribuer au succès de cet événement exceptionnel. Info-bénévoles : **672-6117**



L'aviron, un sport à découvrir !

Pour ceux et celles qui désirent pratiquer l'aviron pour le plaisir et la mise en forme, il suffit de recourir aux services du Club d'aviron de Boucherville (CAB) qui est ouvert de mai à octobre.

Situé au bord du fleuve Saint-Laurent, à la hauteur de l'intersection de la rue Cicot et du boulevard Marie-Victorin (sortie 17 de l'autoroute 132 Est), le club met à la disposition des rameurs récréatifs des embarcations et offre des cours aux débutants ainsi qu'un programme d'initiation sous la supervision de moniteurs. Le tarif est de 15 \$ pour une heure. Tous les rameurs doivent être âgés de 12 ans et plus et savoir nager. Renseignements : **655-1081 ou (514) 944-4548**



Une ville à votre service

www.longueuil.ca

Un site Internet complet et déjà fort populaire



François Laramée
Directeur des communications

Si vous souhaitez accéder à la source d'information la plus complète du nouveau Longueuil, rien de plus simple ! Vous n'avez qu'à inscrire www.longueuil.ca dans la barre d'adresse de votre navigateur Internet.

Bâtir un site Internet institutionnel pour la nouvelle Ville représentait tout un défi, car celui-ci devait contenir toute l'information permettant de bien expliquer la structure administrative de la nouvelle Ville, tout en prévoyant une place de choix à chacun des sept arrondissements.

À en juger par le contenu disponible dans le site de Longueuil, vous serez à même de constater que ce défi de taille a effectivement été relevé. Vous y trouverez une multitude de renseignements, dont les attraits touristiques, les caractéristiques distinctives de la nouvelle ville et de chacun des arrondissements, les messages des élus, les services municipaux, les règlements, l'actualité municipale, les publications et communiqués de presse, le bottin des services, les plans des rues, le rôle foncier, les avis publics et les offres d'emploi.

Après la réalisation du journal *Ici Longueuil*, la construction du site Internet a été un défi de taille réalisé grâce à une équipe d'expérience.

Tous les services municipaux ont mis l'épaulé à la roue pour contribuer à l'enrichissement de leur section, dont les chefs du service à la clientèle des sept arrondissements qui se sont assurés de bien expliquer le rôle et les responsabilités des arrondissements dans le contexte de la nouvelle Ville.

Cette collaboration et cette contribution font en sorte qu'aujourd'hui, 14 mois seulement après sa mise en ligne officielle, le site Internet de la Ville de Longueuil offre à ses internautes plus de 5 000 pages actives d'information.

Un récent sondage mené auprès de la population de Longueuil démontre que 24 % des Longueillois et Longueilloises ont consulté au moins une fois, au cours des 12 derniers mois, le site Internet de la Ville de Longueuil ce qui en fait, par conséquent, un des sites municipaux les plus consultés au Québec.

Le www.longueuil.ca est la fierté de la Ville de Longueuil et le souhait le plus cher de la Direction des communications consiste à ce que vous alliez le visiter souvent, parce que c'est pour vous qu'il a été conçu.

Le potentiel culturel du nouveau Longueuil... une force vive à développer



Voici des membres du comité d'orientation présidé par le conseiller municipal, Normand Caisse, et constitué de représentants de tous les arrondissements et du milieu des arts et de la culture.

La nouvelle Ville de Longueuil constitue une force vive à plusieurs égards, notamment sur le plan culturel. Le saviez-vous... le territoire du nouveau Longueuil compte plus de 100 organismes culturels reconnus et plus de 1 000 créateurs professionnels alors que près de 150 000 de ses citoyens participent chaque année à une activité culturelle ? Voilà un potentiel extraordinaire qu'il faut continuer de développer !

Une politique culturelle

C'est pour cette raison que la nouvelle Ville de Longueuil élabore depuis plusieurs mois une politique culturelle qui favorisera le développement culturel harmonieux de la Ville et de ses arrondissements au cours des prochaines années, et ce, pour le plus grand bénéfice des citoyens, des artistes et des artisans qui y résident.

Dans le cadre de sa démarche, la Ville a mis en place un comité d'orientation, présidé par le conseiller municipal, M. Normand Caisse, ainsi qu'un comité de suivi et quatre chantiers représentant les arts d'interprétation, les arts visuels, les lettres et les bibliothèques ainsi que le patrimoine et l'histoire. Tous les arrondissements sont représentés au sein des comités, dont plusieurs organismes culturels, artistes et artisans du milieu, et tous participent à l'ensemble de la démarche.

Une démarche en cinq étapes

L'état de la situation et le portrait culturel de l'ensemble du territoire sont maintenant connus. Ils illustrent clairement tout le potentiel culturel à développer sur le territoire. Les prochaines étapes sont l'établissement du diagnostic et des orientations à privilégier de même que l'élaboration d'un énoncé préliminaire de la politique. Suivront, l'hiver prochain, la tenue de consultations publiques puis la rédaction du projet final.

Un Conseil des arts

La nouvelle Ville de Longueuil est la première des villes regroupées à avoir créé un Conseil des arts pour soutenir la création, la production et la diffusion des arts et de la culture. Composé de 15 membres, dont la moitié est issue du milieu des arts et de la culture, le Conseil des arts verra à encourager les initiatives d'ordre artistique ou culturel, à élaborer et à appliquer un programme de soutien professionnel, technique et financier aux artistes et organismes professionnels. Cette décision du conseil municipal du nouveau Longueuil réjouit déjà les artistes et les organismes du milieu culturel.

La mise en place d'une politique culturelle et du Conseil des arts permettra à la nouvelle Ville de Longueuil de préserver et de mettre en valeur ses richesses culturelles et patrimoniales. Une vitalité peu commune qui positionne fièrement le nouveau Longueuil sur la scène québécoise.

Horaire estival

Durant la période estivale, les services administratifs de la Ville de Longueuil seront ouverts du 21 juin au 3 septembre selon l'horaire suivant : du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 15 à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 30 à 12 h.

Congés fériés

À l'occasion de la fête nationale et de la fête du Canada, les jeudis 24 juin et 1^{er} juillet, les services administratifs de la Ville de Longueuil seront fermés. Pour plus d'information, consultez également votre cahier d'arrondissement.



Dernier versement du compte de taxes

N'oubliez pas que le dernier versement du compte de taxes est payable le 4 août prochain. Renseignements : Info-taxes, 463-7272.

Le réseau récréatif du nouveau Longueuil...

Grâce aux 250 kilomètres de sentiers du réseau récréatif, vous pouvez vous déplacer en toute sécurité sur tout le territoire de la nouvelle Ville de Longueuil et accéder aux parcs et aménagements récréotouristiques. En plus du réseau local, il y a deux axes cyclables majeurs qui atteignent et traversent les municipalités voisines, soit La Riveraine, qui longe le fleuve, de Sainte-Catherine jusqu'à Varennes, et la Route verte, qui relie Longueuil à l'ensemble de la Montérégie et la Montérégie à l'ensemble du Québec.

La croissance de Longueuil ne pourrait être réalisée de manière harmonieuse et respectueuse de la couleur locale des arrondissements sans les services-conseils de deux services centraux qui travaillent de concert avec les services des arrondissements. Il s'agit de la Direction de l'aménagement et du développement du territoire, qui planifie le développement et la revitalisation de l'ensemble du territoire, et de la Direction des infrastructures, qui coordonne et réalise, entre autres, les travaux d'amélioration et de construction du réseau artériel.

Parmi les responsabilités de la Direction des infrastructures, il y a aussi celle visant à établir le réseau des pistes cyclables et des parcs, qui relève du Service des parcs et des espaces verts. C'est donc en grande partie grâce à la participation de ce service qu'il est possible d'améliorer le réseau récréatif de Longueuil, car, en plus de veiller à l'uniformisation de la qualité du réseau cyclable, ce service s'assure que la construction et l'entretien des pistes soient conformes aux normes actuelles.

Ce service a d'ailleurs récemment organisé un atelier de formation, de concert avec Vélo Québec, à l'intention du personnel de la Ville et des arrondissements. Cet atelier abordait trois thèmes : les nouvelles normes sur l'aménagement sécuritaire des pistes cyclables, la signalisation urbaine et les enjeux auxquels sont confrontés les cyclistes.

C'est également en travaillant en étroite collaboration avec les arrondissements, que ce service de la Ville est en mesure d'avoir une vision globale qui lui permet de mieux planifier les liens entre les réseaux des différents quartiers et d'unifier le circuit cyclable à l'ensemble des parcs et des espaces verts.

Pour unifier l'ensemble du réseau cyclable

Dans un avenir pas si lointain, le Service des parcs et des espaces verts planifie la réalisation de plusieurs projets à l'intérieur de divers groupes de travail. Ainsi, avant la fin de 2004, il verra à :

- Finaliser la construction du tracé court de la Route verte dans le Vieux-Longueuil, dans l'axe du boulevard Nobert et de la rue La Salle. Ce tracé facilitera, entre autres, le trajet des cyclistes provenant de Saint-Hubert qui désirent se rendre à Montréal.
- Asphalter une partie du tracé long de la Route verte en face du Parc régional de Longueuil et une partie du trajet en rive au pourtour du Port de plaisance Réal-Bouvier, ce qui permettra aux patineurs de pratiquer leur sport en toute sécurité.
- Aménager une première piste cyclable à Greenfield Park le long de la rue Adam et de l'avenue Auguste. Celle-ci sera éventuellement prolongée.

En 2005, 2006 et 2007

- Réaménager la piste cyclable de la digue de la Voie maritime, entre le pont Victoria et l'estacade du pont Champlain. Cette piste reliera ainsi Saint-Lambert – Le Moyne et Brossard et rejoindra la piste asphaltée menant à Sainte-Catherine et Verdun (île des Sœurs). Cela rendra la piste cyclable La Riveraine plus sécuritaire et plus agréable.
- Aménager de nouvelles pistes cyclables dans le secteur de la station de métro Longueuil-Université-de-Sherbrooke afin d'assurer la sécurité des cyclistes qui fréquentent de plus en plus ce secteur.



- Intégrer des pistes cyclables à l'intérieur des nouveaux projets résidentiels, tels que le secteur Harmonie à Boucherville et le secteur Lugano à Brossard.
- Aménager une piste à l'intérieur du territoire de Greenfield Park afin de lier les arrondissements de Brossard, Saint-Hubert et Saint-Lambert – Le Moyne.
- Ajouter un lien cyclable d'environ 6 km entre Saint-Bruno-de-Montarville et Saint-Hubert. Ce trajet passera au cœur de la zone aéroportuaire en longeant le boulevard Clairevue et la route de l'aéroport en direction de l'École nationale d'aérotechnique.
- Ajouter un lien cyclable entre Saint-Bruno-de-Montarville et Boucherville par le boulevard Montarville.

Saviez-vous que...

Près de 300 parcs sont aménagés sur le territoire de Longueuil ?

Au cours des années 2002, 2003 et 2004, plus de 80 projets d'aménagement de parcs et d'espaces verts ont été réalisés ou le seront prochainement ? Notons, entre autres :

- **À Boucherville** : l'aménagement du parc Arthur-Dumouchel et d'un terrain synthétique de football et de soccer au parc du centre sportif Pierre-Laporte.
- **À Brossard** : la construction d'un mur de soutènement de la piste cyclable longeant le fleuve Saint-Laurent et l'aménagement de l'emprise du fossé Daigneault dans le secteur « C ».
- **À Greenfield Park** : l'installation de modules de jeux dans les parcs Pierre-Laporte et Watson.
- **À Saint-Bruno-de-Montarville** : la construction d'un tunnel piétonnier et cyclable sous la route 116 et l'aménagement autour du chalet du parc Marie-Victorin.



- **À Saint-Hubert** : l'aménagement de jeux d'athlétisme et l'installation de deux terrains synthétiques au parc Rosanne-Laflamme; un pour la pratique du soccer et un autre pour le football et le soccer.
- **À Saint-Lambert – Le Moyne** : l'aménagement des parcs Upper Edison, Saint-Denis et du parc-école Lajeunesse.
- **Dans le Vieux-Longueuil** : l'installation de gazon synthétique pour un terrain de soccer au parc Laurier, la construction d'un centre multisport, qui permet entre autres la pratique du soccer intérieur, et le remplacement des quais du port de plaisance Réal-Bouvier.



une richesse à découvrir

Pour naviguer sur le fleuve

Navette fluviale Longueuil – Montréal

Renseignements :
442-9575 ou (514) 281-8000

Du 24 juin au 31 août

Lundi au jeudi de 11 h à 19 h
Vendredi, samedi, dimanche et jours fériés de 10 h à 23 h

Quais d'embarquement

- Départ à l'heure juste du Port de plaisance Réal-Bouvier, parc Marie-Victorin
- Départ à la demie de chaque heure du quai Jacques-Cartier, Vieux-Port de Montréal

Tarif aller simple

4 \$; gratuit/enfant de 5 ans et moins accompagné d'un adulte

Bateau-passeur *Le Longueuil V* Renseignements : (514) 871-8356

Du 24 juin au 6 septembre

Mercredi au dimanche et jours fériés

Quai d'embarquement

Extrémité est de la promenade René-Lévesque près du pont-tunnel Louis-Hippolyte-La Fontaine

- Départ de Longueuil de 10 h à 17 h
- Départ de l'île Charron de 10 h 30 à 17 h 30

Tarifs aller et retour

- Bateau et accès au parc national des Îles-de-Boucherville
3,50 \$/adulte; 2 \$/6 à 17 ans
- Bateau seulement
2 \$ aller-retour; gratuit/enfant 5 ans et moins accompagné d'un adulte
- Croisières historiques et soupers-croisières offerts dès le 26 juin, consultez le site Internet : www.journaldebord.ca

Bateau-passeur de Boucherville Renseignements : 463-7123

Du 24 juin au 6 septembre

5 jours par semaine : mercredi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche

Quai d'embarquement

- Quai fédéral, situé à l'intersection des boulevards Marie-Victorin et De Montarville, en direction de l'île Grosbois, premier départ à 10 h
- Quai de l'île Grosbois en direction du quai fédéral, dernier départ à 18 h 30

Tarifs aller et retour

- 3,50 \$/adulte (18 ans et plus)
- 1,50 \$/enfant (6 à 17 ans)
- Gratuit/enfant (5 ans et moins)

Pour découvrir une ville d'histoire et de patrimoine !

Pourquoi ne pas profiter du réseau cyclable pour découvrir l'histoire de Longueuil ? Tel que présenté dans le plan récréotouristique de la page 16, le circuit cyclable vous offre la possibilité de visiter les secteurs patrimoniaux des arrondissements, dont celui de Boucherville, du Vieux-Saint-Lambert et du Vieux-Longueuil, sans oublier le secteur du chemin de Chambly de Saint-Hubert, qui reflètent tous la culture et les coutumes des gens qui ont bâti la Nouvelle-France.

Pour en connaître davantage sur l'histoire de Longueuil, sur son héritage bâti et religieux, vous pouvez également prendre part à une des visites guidées offertes par certaines sociétés d'histoire.

La Société d'histoire des Îles-Percées offre des visites guidées du Vieux-Boucherville.

La Société d'histoire de Longueuil et la Société historique et culturelle du Marigot offrent toutes deux des visites guidées du site du patrimoine situé dans l'arrondissement du Vieux-Longueuil.

Pour plus d'information, consultez la section « Visiter Longueuil » du site Internet de Longueuil (longueuil.ca) ou communiquez avec un des bureaux d'information touristique de Longueuil ou avec les sociétés d'histoire.

Sociétés d'histoire

- Société du patrimoine de Boucherville 641-9323
- Société d'histoire des Îles-Percées 449-0663
- Société d'histoire de Montarville 653-3194
- Société d'histoire de Saint-Hubert 445-8426 ou 676-5385
- Saint-Lambert – Le Moyne 463-7100, poste 2341
- Société d'histoire de Longueuil 674-0349
- Société historique et culturelle du Marigot 677-4573



Pour plus de détails concernant les tarifs et l'horaire d'automne, consultez le site Internet (longueuil.ca).

Pour votre sécurité... la patrouille à vélo

Du 13 juin au 4 septembre, des policiers de Longueuil sillonneront à vélo les pistes cyclables, les parcs et les espaces verts. N'hésitez pas à les interpeller, à leur faire part de vos préoccupations en matière de sécurité publique ou encore à leur demander des renseignements.

Durant la saison estivale, les policiers à vélo peuvent ainsi parcourir en moyenne 2642 km et passer plus de 100 heures dans les parcs. En 2003, ils ont donné 95 avertissements, entre autres, pour des chiens non tenus en laisse ou pour de la consommation d'alcool dans les parcs et ont émis 316 constats pour des infractions aux règlements municipaux ou au Code de la sécurité routière. S'ajoutent à cela, 324 vérifications auprès de personnes ou de véhicules suspects et 17 arrestations pour consommation et possession de stupéfiants, recel, graffitis, etc.

Piste cyclable du pont Jacques-Cartier

La piste cyclable du pont Jacques-Cartier est ouverte depuis le 26 mars dernier, et ce, jusqu'au début du mois de décembre. Afin d'assurer la sécurité des cyclistes et piétons, une patrouille à vélo a été mise sur pied, depuis le 21 juin 2003, par la Sûreté du Québec, en collaboration avec la Société *Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée* (PJCCI).

Pour plus d'information, contactez la ligne INFO-VÉLO au 651-2377.



Plan récréotouristique

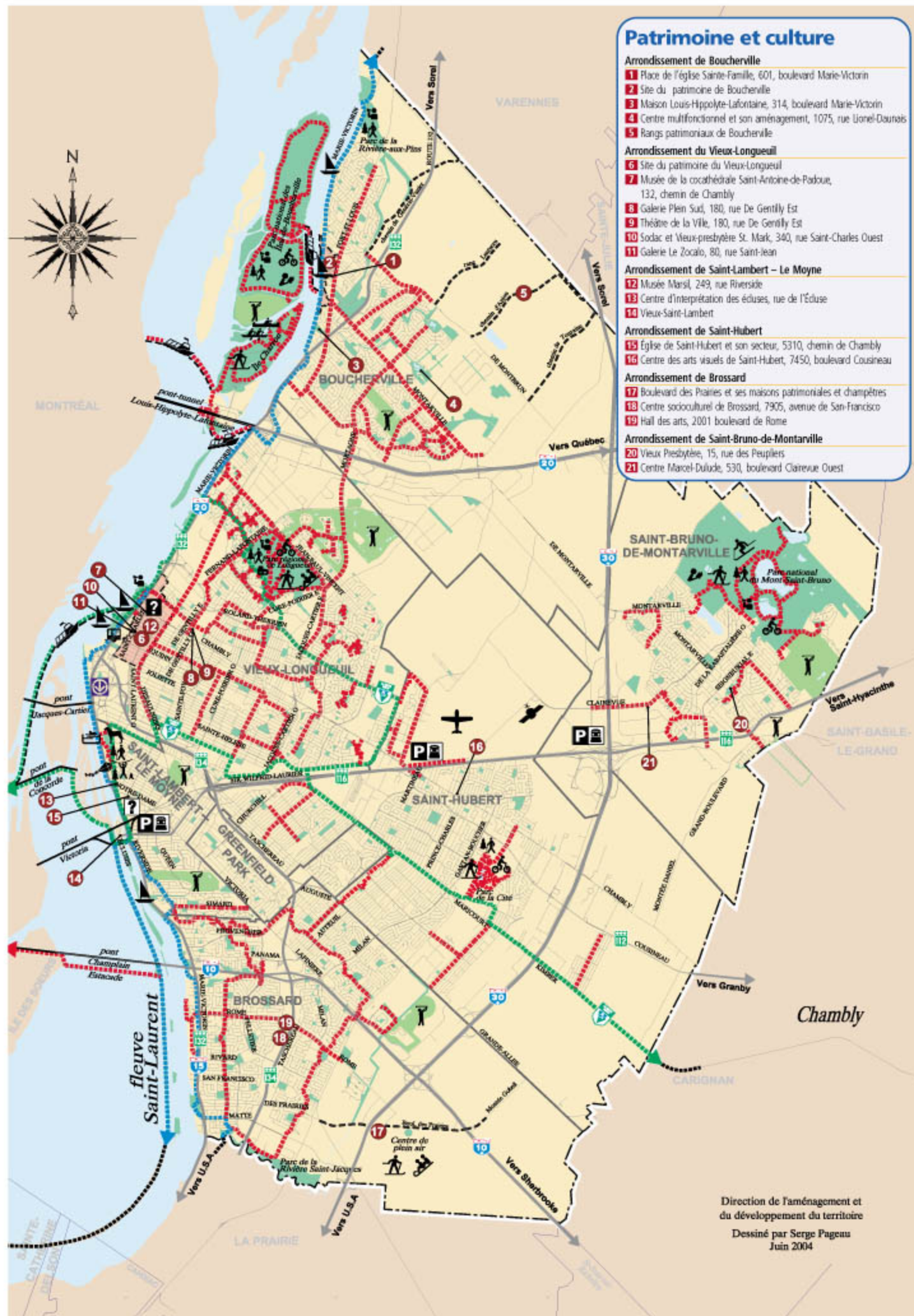
Information touristique

? Information touristique
205, chemin de Chambly
(450) 670-7293

? Information touristique
kiosque saisonnier
Saint-Lambert – Le Moyne

-  Métro
-  Marina
-  Navette
-  Aéroport
-  Halte de véhicules récréatifs
-  Gare
-  Agence spatiale canadienne
-  Golf
-  Ski de fond
-  Ski alpin
-  Glissoire
-  Canot
-  Kayak
-  Randonnée pédestre
-  Hébertisme
-  Vélo
-  Observation
-  Interprétation
-  Terrain de sport
-  Axe routier majeur
-  Site du patrimoine
-  Rang champêtre et patrimonial
-  Réseau cyclable local
-  La Riveraine
-  La Route verte

longueuil



Patrimoine et culture

Arrondissement de Boucherville

- 1 Place de l'église Sainte-Famille, 601, boulevard Marie-Victorin
- 2 Site du patrimoine de Boucherville
- 3 Maison Louis-Hippolyte-Lafontaine, 314, boulevard Marie-Victorin
- 4 Centre multifonctionnel et son aménagement, 1075, rue Lionel-Dauriau
- 5 Rangs patrimoniaux de Boucherville

Arrondissement du Vieux-Longueuil

- 6 Site du patrimoine du Vieux-Longueuil
- 7 Musée de la cathédrale Saint-Antoine-de-Padoue, 132, chemin de Chambly
- 8 Galerie Plein Sud, 180, rue De Gentilly Est
- 9 Théâtre de la Ville, 180, rue De Gentilly Est
- 10 Sodac et Vieux-presbytère St. Mark, 340, rue Saint-Charles Ouest
- 11 Galerie Le Zocalo, 80, rue Saint-Jean

Arrondissement de Saint-Lambert – Le Moyne

- 12 Musée Marsil, 249, rue Riverside
- 13 Centre d'interprétation des écluses, rue de l'Écluse
- 14 Vieux-Saint-Lambert

Arrondissement de Saint-Hubert

- 15 Église de Saint-Hubert et son secteur, 5310, chemin de Chambly
- 16 Centre des arts visuels de Saint-Hubert, 7450, boulevard Cousineau

Arrondissement de Brossard

- 17 Boulevard des Prairies et ses maisons patrimoniales et champêtres
- 18 Centre socioculturel de Brossard, 7905, avenue de San-Francisco
- 19 Hall des arts, 2001 boulevard de Rome

Arrondissement de Saint-Bruno-de-Montarville

- 20 Vieux Presbytère, 15, rue des Peupliers
- 21 Centre Marcel-Dulude, 530, boulevard Clairevue Ouest

Direction de l'aménagement et
du développement du territoire
Dessiné par Serge Pagé
Juin 2004